

# Síndrome de Ulises transgeneracional, síndrome del emigrante con estrés crónico y múltiple en la adolescencia

<sup>1</sup>Aparicio García F, <sup>2</sup>Barranco Moreno MP, <sup>2</sup>Pellitero Santos A, <sup>2</sup>Rodríguez Corbatón R

<sup>1</sup>Centro de Atención Primaria Rambla Ferrán

<sup>2</sup>Centro de Atención Primaria Cap.pont  
Lérida

Mujer de 14 años de edad, que acude de forma repetida a consulta de atención primaria por presentar epigastalgia con sensación de mareo desde hace más de 3 meses. El dolor no se irradia, dura unos minutos, aparece 2 o 3 veces al día y no tiene relación con la ingesta ni con el ejercicio.

Es la segunda hija de mestizos, jóvenes y obesos. Inmigró procedente de Chile acompañando a sus padres. Reside en España desde los 6 años; recuerda la llegada a Cataluña como una etapa dura y difícil, que cree que superaron gracias a sus profundas convicciones religiosas.

Hace 6 meses la paciente viajó unos días de vacaciones a su país de origen, y 2 meses más tarde falleció el abuelo materno de forma súbita.

En la exploración física se objetiva obesidad; el resto de exploración por órganos y aparatos es compatible con la normalidad.

Para estudiar el dolor abdominal recurrente se solicita hemograma, bioquímica de sangre y orina, estudio hormonal, serologías, urocultivo, coprocultivo, parásitos en heces, ECG y estudios de imagen; en ninguno se encuentran hallazgos patológicos.

La valoración realizada por los Servicios de Oftalmología y de Salud Mental es normal.

Descartada la patología orgánica y psiquiátrica, se plantea el dolor abdominal como parte de un cuadro emocional reactivo, y se explora el duelo migratorio.

La paciente es bilingüe: habla catalán fuera de casa y español en su domicilio. Su rendimiento escolar es excelente; es aficionada a la lectura y lee autores chilenos en su tiempo libre.

Ayuda diariamente en las tareas caseras, prefiere la cocina tradicional chilena a otros platos, y en las celebraciones familiares cocina comida típica

de su país.

Telefonea a su hermano mayor todas las semanas y llora al terminar cada llamada.

Tras la muerte de su abuelo, dice estar triste por no haber convivido con él, por no asistir a su entierro y por no acompañar a su abuela viuda. Tiene miedo ante la posibilidad de la muerte de sus padres y piensa en ello cada noche.

Desea regresar a Chile, aunque no lo verbaliza para no preocupar a su familia.

En la anamnesis detallada se objetiva una demanda ambiental extrema para su edad.

Ante la sospecha diagnóstica de síndrome de Ulises transgeneracional, o síndrome del emigrante con estrés crónico y múltiple, se realiza el diagnóstico diferencial con los trastornos depresivo, adaptativo y por estrés postraumático. Se confirma el diagnóstico de sospecha ante la ausencia de apatía.

Se informa a la familia de la aparición en la adolescente de un duelo 8 años después de su emigración y se plantea una nueva elaboración del proceso migratorio.

En varias entrevistas se habla de la emigración, del duelo y de la sensación de pérdida.

Se identifican mecanismos posibles de afrontamiento y respuestas positivas. Se establecen pautas de conducta que ayuden a normalizar aspectos de la vida cotidiana que están alterados, como la alimentación, el sueño y la actividad física. Se propone considerar a la familia residente en Chile como grupo de apoyo y se fomenta el contacto con primos, tíos y resto de abuelos con la ayuda de nuevas tecnologías.

Su evolución un año más tarde es buena; presenta algún episodio aislado de epigastalgia.

## COMENTARIO

Ante una pérdida importante el ser humano elabora un duelo y reorganiza su personalidad. En la emigración se abandona una tierra en busca de un futuro mejor, lo que supone la aparición de un duelo migratorio.

Dentro del proceso migratorio se describen 7 duelos por 7 pérdidas: la familia, la lengua, la cultura, el paisaje, el estatus social, la integridad física y el menor contacto con el grupo de pertenencia.

Estos duelos parciales, recurrentes y transgeneracionales, se dan en mayor o menor medida en todos los procesos migratorios, y en cada generación expresarán nuevos conflictos con la cultura de acogida<sup>1</sup>.

En la migración la capacidad de adaptación puede ser superada por una extrema demanda ambiental. En este modelo de proceso migratorio se sitúa el síndrome de Ulises o síndrome del emigrante con estrés crónico y múltiple<sup>2</sup>.

Los estresores que delimitan la aparición del síndrome son la soledad, el miedo al fracaso, la lucha por la supervivencia y el temor al daño físico. La relevancia emocional y la intensidad de cada estresor están en función del emigrante. La ausencia de una adecuada red de apoyo social los potenciará o cronificará<sup>3</sup>.

En el síndrome de Ulises aparecen síntomas psicológicos como la tristeza, el llanto, el nerviosismo, la preocupación o el insomnio; y síntomas físicos como la cefalea, la abdominalgia o la fatiga. Tiene variantes según la cantidad de estresores que incidan sobre el sujeto o el número y magnitud de los síntomas que el paciente padezca.

El diagnóstico diferencial se realiza con los trastornos depresivo, adaptativo y por estrés postraumático. Se diferencia de estos por la ausencia de apatía, culpa o deseo de muerte.

En la actualidad se considera un síndrome y/o un pródromo del trastorno mental<sup>4</sup>.

Para lograr un diagnóstico adecuado son imprescindibles una buena formación en competencia cultural, una adecuada comunicación con el paciente, valorar al inmigrante dentro de un contexto

social y cultural, y eliminar generalizaciones que pueden distorsionar nuestro criterio profesional<sup>5</sup>.

## BIBLIOGRAFIA

1. Achotegui J. Los duelos de la migración: una perspectiva psicopatológica y psicosocial. En: Perdiguero E, Comelles JM (comp). Medicina y cultura. Barcelona: Bellaterra 2000; pág 88-100.
2. Achotegui J. Emigrar en situación extrema. El Síndrome del inmigrante con estrés crónico y múltiple (síndrome de Ulises). Revista Norte de Salud Mental de la Sociedad Española de Neuropsiquiatría 2004;5:39-53.
3. Zarza MJ, Sobrino MI. Estrés de adaptación sociocultural en inmigrantes latinoamericanos residentes en Estados Unidos vs España: una revisión bibliográfica. Anales de Psicología 2007;23:72-84.
4. Achotegui J. Migración y crisis: el síndrome del inmigrante con estrés crónico y múltiple (síndrome de Ulises). Avances en Salud Mental Relacional. Revista Internacional On-Line 2008;vol 7:núm 1.
5. Vázquez J. Inmigración y salud: ¿un nuevo modelo de Atención Primaria para un nuevo modelo de sociedad? Aten Primaria 2006;37:249-50.